

First Session, Forty-third Parliament,
68-69 Elizabeth II, 2019-2020

Première session, quarante-troisième législature,
68-69 Elizabeth II, 2019-2020

HOUSE OF COMMONS OF CANADA

CHAMBRE DES COMMUNES DU CANADA

BILL C-235

PROJET DE LOI C-235

An Act to amend the Controlled Drugs and
Substances Act and to make consequential
amendments to other Acts

Loi modifiant la Loi réglementant certaines
drogues et autres substances et d'autres lois
en conséquence

FIRST READING, FEBRUARY 26, 2020

PREMIÈRE LECTURE LE 26 FÉVRIER 2020

NOTE

2nd Session, 43rd Parliament

This bill was introduced during the first session of the 43rd Parliament. Pursuant to the Standing Orders of the House of Commons, it is deemed to have been considered and approved at all stages completed at the time of prorogation of the first session. The number of the bill remains unchanged.

NOTE

2^e session, 43^e législature

Le présent projet de loi a été déposé lors de la première session de la 43^e législature. Conformément aux dispositions du Règlement de la Chambre des communes, il est réputé avoir été examiné et approuvé à toutes les étapes franchies avant la prorogation de la première session. Le numéro du projet de loi demeure le même.

MR. ERSKINE-SMITH

M. ERSKINE-SMITH

SUMMARY

This enactment amends the *Controlled Drugs and Substances Act* to repeal a provision that makes it an offence to possess certain substances.

It also makes consequential amendments to other Acts.

SOMMAIRE

Le texte modifie la *Loi réglementant certaines drogues et autres substances* afin d'abroger une disposition qui érige en infraction la possession de certaines substances.

Il apporte également des modifications corrélatives à d'autres lois.

BILL C-235

An Act to amend the Controlled Drugs and Substances Act and to make consequential amendments to other Acts

Her Majesty, by and with the advice and consent of the Senate and House of Commons of Canada, enacts as follows:

Short Title

Short title

1 This Act may be cited as the *Ending the Stigma of Substance Use Act*. 5

1996, c. 19

Controlled Drugs and Substances Act

2 Paragraph (a) of the definition *designated substance offence* in subsection 2(1) of the *Controlled Drugs and Substances Act* is replaced by the following:

(a) an offence under Part I, or

3 Sections 4 and 4.1 of the Act are repealed.

4 Subsection 47(1) of the Act is replaced by the following:

Time limit

47 (1) No summary conviction proceedings in respect of an offence under subsection 32(2) or the regulations or in respect of a contravention of an order made under section 45.1 or 45.2 shall be commenced after the expiry of one year after the time when the subject matter of the proceedings arose. 15

431087

PROJET DE LOI C-235

Loi modifiant la Loi réglementant certaines drogues et autres substances et d'autres lois en conséquence

Sa Majesté, sur l'avis et avec le consentement du Sénat et de la Chambre des communes du Canada, édicte :

Titre abrégé

Titre abrégé

1 Loi visant à faire tomber les préjugés contre la consommation de substances. 5

1996, ch. 19

Loi réglementant certaines drogues et autres substances

2 La définition de *infraction désignée* au paragraphe 2(1) de la *Loi réglementant certaines drogues et autres substances* est remplacée par ce qui suit :

10 *infraction désignée* Soit toute infraction prévue par la partie I, soit le complot ou la tentative de commettre une telle infraction, la complicité après le fait à son égard ou le fait de conseiller de la commettre. (*designated substance offence*) 10

3 Les articles 4 et 4.1 de la même loi sont abrogés. 15

4 Le paragraphe 47(1) de la même loi est remplacé par ce qui suit :

Prescription

47 (1) Les poursuites par procédure sommaire pour infraction au paragraphe 32(2) ou aux règlements ou pour une contravention à un arrêté pris en vertu des articles 45.1 ou 45.2 se prescrivent par un an à compter de la perpétration ou de la contravention. 20

5 Schedule I to the Act is amended by replacing the references after the heading “SCHEDULE I” with the following:

(Sections 2, 5 to 7.1, 10, 29, 55 and 60)

6 Schedule II to the Act is amended by replacing the references after the heading “SCHEDULE II” with the following:

(Sections 2, 5 to 7.1, 10, 29, 55 and 60)

7 Schedule III to the Act is amended by replacing the references after the heading “SCHEDULE III” with the following:

(Sections 2, 5 to 7.1, 10, 29, 55 and 60)

8 Schedule IV to the Act is amended by replacing the references after the heading “SCHEDULE IV” with the following:

(Sections 2, 5 to 7.1, 10, 29, 55 and 60)

Consequential Amendments

R.S., c. C-46

Criminal Code

9 Paragraph 462.48(1)(a) of the *Criminal Code* is replaced by the following:

(a) an offence under Part I of the *Controlled Drugs and Substances Act*;

10 Paragraph 553(c) of the Act is amended by striking out “or” at the end of subparagraph (ix) and by repealing subparagraph (x).

2000, c. 17; 2001, c. 41, s. 48

Proceeds of Crime (Money Laundering) and Terrorist Financing Act

11 Subparagraph 11.11(1)(d)(ii) of the *Proceeds of Crime (Money Laundering) and Terrorist Financing Act* is replaced by the following:

(ii) the *Controlled Drugs and Substances Act*,

5 Les renvois qui suivent le titre « ANNEXE I », à l’annexe I de la même loi, sont remplacés par ce qui suit :

(articles 2, 5 à 7.1, 10, 29, 55 et 60)

6 Les renvois qui suivent le titre « ANNEXE II », à l’annexe II de la même loi, sont remplacés par ce qui suit :

(articles 2, 5 à 7.1, 10, 29, 55 et 60)

7 Les renvois qui suivent le titre « ANNEXE III », à l’annexe III de la même loi, sont remplacés par ce qui suit :

(articles 2, 5 à 7.1, 10, 29, 55 et 60)

8 Les renvois qui suivent le titre « ANNEXE IV », à l’annexe IV de la même loi, sont remplacés par ce qui suit :

(articles 2, 5 à 7.1, 10, 29, 55 et 60)

Modifications corrélatives

L.R., ch. C-46

Code criminel

9 L’alinéa 462.48(1)a) du *Code criminel* est remplacé par ce qui suit :

a) soit une infraction prévue à la partie I de la *Loi réglementant certaines drogues et autres substances*;

10 Le sous-alinéa 553c)(x) de la même loi est abrogé.

2000, ch. 17; 2001, ch. 41, art. 48

Loi sur le recyclage des produits de la criminalité et le financement des activités terroristes

11 Le sous-alinéa 11.11(1)d)(ii) de la *Loi sur le recyclage des produits de la criminalité et le financement des activités terroristes* est remplacé par ce qui suit :

(ii) une infraction prévue par la *Loi réglementant certaines drogues et autres substances*,